

B.3.6. Was den subsidiär angeführten Klagegrund gegen denselben Artikel 57 betrifft, so wird darin eine angebliche Unverhältnismäßigkeit zwischen dem Ziel des Gesetzes und der Verwendung der dadurch erzielten Einnahmen geltend gemacht, aber nicht präzisiert, worin und im Verhältnis zu wem diese Maßnahme diskriminierend sein soll, so daß er rechtlich unzulänglich ist.

Aus diesen Gründen :

Der Hof

verfügt den Verzicht der Aktiengesellschaften Cilag, Janssen Pharmaceutica und Ortho Diagnostic Systems; weist die Klage ab.

So verkündet in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 13. Mai 1992.

Der Kanzler,

H. Van der Zwalmen.

Der Vorsitzende,

I. Pétry.

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN LEEFMILIEU

N. 92 — 1570

11 MEI 1992. — Koninklijk besluit  
tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 1955  
betreffende de uitvoer van vlees

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 1955 betreffende de uitvoer van vlees, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 april 1965;

Gelet op de richtlijn 88/288 van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap van 3 mei 1988 tot wijziging van de richtlijn 64/433/EEG inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Overwegende dat het noodzakelijk is, rekening houdende met de uiterste datum van omzetting van de richtlijn 88/288/EEG in het interne recht, om zonder uitstel sommige reglementaire bepalingen daarmee in overeenstemming te brengen;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 december 1955 betreffende de uitvoer van vlees, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 april 1965 wordt aangevuld met de volgende leden :

« De uitvoer mag eveneens geschieden vanuit een daartoe erkend koel- of vrieshuis voor zover het vlees herkomstig is uit een voor de uitvoer erkend slachthuis of uitsnijderij, dan wel is ingevoerd.

In voorkomend geval mag vers vlees, alvorens te worden uitgevoerd naar een Lid-Staat van de EEG, onder douanetoezicht opgeslagen zijn geweest in een door de EEG-Commissie goedgekeurd koel- en vrieshuis gelegen in een niet-Lid-Staat op voorwaarde dat het daar geen andere behandeling heeft ondergaan en dat het voldoet aan alle vereisten van dit besluit. »

**Art. 2.** Een artikel 9ter, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Artikel 9ter. Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 4 oktober 1985 tot vaststelling van de voorwaarden inzake de produktie, de invoer en de uitvoer van vers vlees en vleesprodukten gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 februari 1988, moet vers vlees bij uitvoer naar een Lid-Staat van de EEG voldoen aan volgende voorwaarden :

a) slachtafvallen mogen niet in plakken worden gesneden, met uitzondering van levers van runderen, voor zover deze levers in een voor de uitvoer erkende uitsnijderij in plakken werden gesneden;

b) vers vlees van mannelijke varkens bestemd voor de fok, van cryptorchide en hermafroditische varkens, van niet-gecastreerde mannelijke varkens met een slachtgewicht van meer dan 80 kg mag niet worden uitgevoerd, behalve wanneer het bestemd is om tot bereid of verduurzaamd vlees te worden verwerkt en voorzien is van

3

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 92 — 1570

11 MAI 1992. — Arrêté royal  
modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 1955  
relatif à l'exportation des viandes

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 1955 relatif à l'exportation des viandes, modifié par l'arrêté royal du 24 avril 1965;

Vu la directive 88/288 du Conseil de la Communauté économique européenne du 3 mai 1988 modifiant la directive 64/433/CEE relative à des problèmes sanitaires en matière d'échanges intracommunautaires de viandes fraîches;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Considérant qu'il est nécessaire, compte tenu de la date limite pour transposer la directive 88/288/CEE dans le droit interne, de mettre sans délai certaines dispositions réglementaires en conformité à cette directive;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 1er de l'arrêté royal du 12 décembre 1955 relatif à l'exportation des viandes, modifié par l'arrêté royal du 24 avril 1965 est complété par les alinéas suivants :

« L'exportation peut se faire également à partir d'un entrepôt frigorifique agréé à cette fin pour autant que les viandes proviennent d'un abattoir ou d'un atelier de découpe agréés pour l'exportation ou qu'elles ont été importées.

Le cas échéant, les viandes fraîches peuvent, avant d'être exportées vers un Etat membre de la CEE, avoir été stockées sous contrôle douanier dans un entrepôt frigorifique approuvé par la Commission de la CEE et situé dans un Etat non-membre à condition qu'elles n'aient subi aucune autre manipulation et qu'elles soient conformes à toutes les exigences de cet arrêté. »

**Art. 2.** Un article 9ter, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Article 9ter. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 4 octobre 1985 fixant les conditions relatives à la production, l'importation et l'exportation des viandes fraîches et de produits à base de viande modifié par l'arrêté royal du 3 février 1988, les viandes fraîches doivent lors de leur exportation vers un Etat membre de la CEE satisfaire aux conditions suivantes :

a) les abats ne peuvent pas être découpés en tranches, à l'exception des foies des animaux de l'espèce bovine si ces foies sont découpés en tranches dans un atelier de découpe agréé pour l'exportation;

b) les viandes fraîches de porcs mâles utilisés pour la reproduction, de porcs cryptorchides et hermaphrodites, de porcs mâles non castrés d'un poids exprimé en carcasse supérieure à 80 kg ne peuvent pas être exportées, sauf si elles sont destinées à être préparées ou conservées et munies de la marque de salubrité établie par

het keurmerk bepaald in de bijlage 5, A, III<sup>quinto</sup> van het ministerieel besluit van 11 maart 1953 genomen in uitvoering van het koninklijk besluit van 9 maart 1953 betreffende de handel in slachtvlees en houdende reglementering van de keuring der in het land geslachte dieren.»

**Art. 3.** Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 mei 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,

Mevr. L. ONKELINX

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU  
EN MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG**

N. 92 — 1571

**27 MEI 1992.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de respectieve bevoegdheden van de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de artikelen 29 en 65 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 maart 1992 houdende benoeming van de Regeringsleden;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1. § 1.** De algemene bevoegdheid ten aanzien van het Ministerie van Sociale Voorzorg behoort toe aan de Minister van Sociale Zaken.

§ 2. Het Gehandicaptenbeleid en de begroting die daarmee verband houdt vallen onder de bevoegdheid van de Minister van Maatschappelijke Integratie.

§ 3. Binnen de diensten van de Algemene Directie van de gezinsbijslag en uitkeringen aan gehandicapten zullen de benoemingen en bevorderingen van ambtenaren en beambten, die bevoegd zijn voor deze uitkeringen, gezamenlijk worden beslist of voorgesteld door de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Maatschappelijke Integratie.

**Art. 2. § 1.** De algemene bevoegdheid ten aanzien van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu behoort toe aan de Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu.

§ 2. De Bestuursafdeling der verzorgingsinstellingen (Studiedienst en boekhouding der ziekenhuizen) en de begroting die daarmee verband houdt, waarin alle materies die te maken hebben met de financiering van de verzorgingsinstellingen begrepen zijn, vallen onder de bevoegdheid van de Minister van Sociale Zaken. De Studiedienst zal ook ter beschikking staan van de Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu voor de materies die tot haar bevoegdheid behoren.

De wijzigingen aan de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, zullen worden uitgevoerd op initiatief van de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Volksgezondheid, in het geval zij gevolgen hebben voor de ziekteverzekering (geneeskundige verzorging). In alle gevallen zullen de ontwerpen van wet gezamenlijk worden ingediend.

§ 3. De wijzigingen aan de reglementering inzake de Geneeskundepraktijk en het geneesmiddelenbeleid zullen worden uitgevoerd op initiatief van de Minister van Volksgezondheid en in akkoord met de Minister van Sociale Zaken, wanneer zij gevolgen hebben voor de financiering van de ziekteverzekering (geneeskundige verzorging).

§ 4. De adviezen van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzorgingen, van de Nationale Raad voor verpleegkunde en van de Doorzichtigheidscommissie worden aan de beide Ministers bezorgd.

l'annexe 5, A, III<sup>quinto</sup> de l'arrêté ministériel du 11 mars 1953 pris en exécution de l'arrêté royal du 9 mars 1953 concernant le commerce des viandes de boucherie et réglementant l'expertise des animaux abattus à l'intérieur du pays.»

**Art. 3.** Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mai 1992.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,

Mme L. ONKELINX

**MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT  
ET MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE**

F. 92 — 1571

**27 MAI 1992.** — Arrêté royal fixant les attributions respectives du Ministre des Affaires sociales et du Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement

**BAUDOUIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut

Vu les articles 29 et 65 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 7 mars 1992 portant nomination des membres du Gouvernement;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1. § 1<sup>er</sup>.** La compétence générale du Ministère de la Prévoyance sociale appartient au Ministre des Affaires sociales.

§ 2. La Politique des handicapés et le budget y afférent relèvent de la compétence du Ministre de l'Intégration sociale.

§ 3. Les nominations et promotions des fonctionnaires et agents au sein des services de la Direction générale des prestations familiales et des allocations pour handicapés, compétents pour lesdites allocations, seront décidées ou proposées conjointement par le Ministre des Affaires sociales et le Ministre de l'Intégration sociale.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** La compétence générale du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement appartient au Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement.

§ 2. L'Administration des établissements de soins (Service d'étude et comptabilité des hôpitaux) et le budget y afférent, en ce compris toutes les matières liées au financement des établissements de soins relèvent du Ministre des Affaires sociales. Le Service d'étude sera également à la disposition du Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement pour les matières relevant de sa compétence.

Les modifications à la loi sur les hôpitaux, coordonnées le 7 août 1987, seront réalisées à l'initiative du Ministre des Affaires sociales et du Ministre de la Santé publique, en cas d'incidence sur l'assurance-maladie (soins de santé). Dans tous les cas, les projets de la loi seront déposés conjointement.

§ 3. Les modifications à la réglementation relative à l'art de guérir et à la politique des médicaments seront réalisées à l'initiative du Ministre de la Santé publique et en accord avec le Ministre des Affaires sociales, lorsqu'elles ont une incidence sur le financement de l'assurance maladie (soins de santé).

§ 4. Les avis du Conseil national des établissements hospitaliers, du Conseil national de l'art infirmier et de la Commission de transparence sont transmis aux deux Ministres.